

21世纪

中国女性文学

批评理论与实践文选

成

(2001-2012)

首都师范大学中国女性文化研究中心
中国女性文化研究基地科研专题项目

王红旗◎主编

21世纪

中国女性文学

批评理论与实践文选

(2001-2012)



首都师范大学中国女性文化研究中心
中国女性文化研究基地科研专题项目

王红旗◎主编

图书在版编目(CIP)数据

21世纪中国女性文学批评理论与实践文选集成: 2001~2012 / 王红旗主编.
—北京: 现代出版社, 2014.5
ISBN 978-7-5143-2713-7

I. ①2… II. ①王… III. ①妇女文学—文学研究—中国—21世纪—文集
IV. ①I206.7-53

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第070917号



21世纪中国女性文学批评理论与实践文选集成 (2001—2012)

编 者 王红旗
责任编辑 张 霆
出版发行 现代出版社
通讯地址 北京市安定门外安华里504号
邮政编码 100011
电 话 010-64267325 64245264 (传真)
网 址 www.1980xd.com
电子邮箱 xiandai@cnpitc.com.cn
印 刷 北京嘉业印刷厂
开 本 710mm × 1000mm 1/16
印 张 37.75
版 次 2014年5月第1版 2014年5月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5143-2713-7
定 价 65.00元

版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载

策划组	白 烨	陈骏涛
	韩小蕙	何向阳
	姜秀花	乔以钢
	杨匡汉	张志忠
	王红旗	周显波
主 编	王红旗	
副主编	周显波	



序

乔以钢

具有学科意义的中国女性文学研究自 20 世纪 80 年代起步，在众多学人的努力下取得了丰硕成果，进入 21 世纪以来又有新的收获。首都师范大学中国女性文化研究中心王红旗老师在学校大力支持下，选编 2001—2012 年本领域的部分论文结集出版，一定程度上折射出这一时期女性文学研究的面貌。

荀子云：不积跬步，无以至千里；不积小流，无以成江海。一个时期以来，女性主义理论建设本土化议题引起学界关注。其中蕴含民族文化建设及本土学术发展的责任心和使命感，也不无基于种种原因而生的焦虑。毫无疑问，理论建构是学术创新的重要标志，也是学科建设不可或缺的一个方面。它意味着以新的理念、观点和思路为核心构建系统的理论体系。这样的体系不曾割断与文学研究传统的联系，又能够在继承中有所超越，实现具有特定人文价值的新的创造。显然，这一任务并非轻而易举可以完成。

“女性文学”这一命题不仅涉及女性的创作活动，而且与整个社会的性别文化结构有着极为密切的联系，这就决定了有关问题的思考不可能局限于传统意义上的文学领域，而是必然包含对跨学科研究的召唤。也即是说，女性文学的理论建设需要将不同学科涉及性别与文学活动之间关系的考察加以有效的科际整合。它意味着对历史、哲学、社会学、心理学等人文学术成果的吸收，也意味着与“文化研究”的互补。整合的精髓在于各部分要素有机相融，在相互交叉和渗透中构建带有综合性而又具有鲜明文学特色的研究范式和理论体系。归根结底，理论的本土化需要对理论资源的异质多样性及其所生长的特定情境有充分的认知，在此基础上合理吸收、恰当借鉴，而不是勉强搭建某种固定、僵化的理论框架。

在这个意义上，很难说当下我们已拥有足够的实力，能够在短时间内实现具有自治性和完整性的中国女性文学理论的创新。面对这样的现实，在不放弃理论建设的积极尝试的同时，更多地致力于做好基础性工作，铺好一砖一石，应该是必要而可行的。所谓一砖一石，是指结合具体问题所做的分析考察和理论提炼，其中包括对传统中国性别研究理论资源的发掘和利用。只有超越单一的性别批评立场，多角度、多层次地展开考察，历史地认知中华民族性别文化的基本特征和多样形态，动态地把握中国社会进程中性别与文学活动之间的深刻联系及其与其他社会因素的关联，才可望将研究

引向深入。

以往的人文社会科学没有“性别”的立足之地，女性主义的发展改变了这一传统格局。在文学研究中引进性别视角，可以从一个特定的方面开阔研究视野，丰富人们对文学的认识，以利于改造以男性为中心的文学世界，但其意义又并不仅限于此。对文学文化中性别现象的热切关注，寄托着研究者深厚的人文情怀。当前，中国社会面临自身转型以及来自外部的各种挑战，商品经济、大众文化对传统意义上的文学活动产生了极大的冲击。置身其中的女性文学研究者如何厘定研究的立场、问题与方法，在立足专业学术的同时融入对现实的真诚关怀和深刻理解，实现人文学术的社会功能，是需要认真对待的课题。

我们期待，伴随 21 世纪历史进程的进一步展开，女性文学研究在文化批判和文化建设方面继续发挥应有的作用，迈出更为坚实的步伐。

前言

王红旗

1

21 世纪已经进入第二个十年，女性主义作为一种话语资源、思想立场和价值观念越来越被文学批评与研究界吸纳，越来越多的批评家和研究者从女性主义立场来审视文学和文化的症状，提出自己的思考。更有越来越多的年轻学人投入到这支队伍中来，给新世纪以来中国女性文学批评和研究补充了新鲜血液。

20 世纪最后两个十年，大量的女作家走上文坛，她们的创作和身影成为被称为“新时期”文坛的重要收获和风景，随着进入 21 世纪，她们中的许多人依然活跃于文坛，并成为文坛中坚，如宗璞、张洁、张抗抗、王安忆、铁凝、方方、徐小斌、林白、迟子建、徐坤、海男、翟永明……比她们年轻的作家也前赴后继地汇入到这支渐已蔚为壮观的写作队伍，并逐步获得瞩目，如葛水平、潘向黎、乔叶、魏微、崔曼莉等都是其中的佼佼者。20 世纪尾声，网络文学异军突起，曾被乐观的预言家预言会彻底取代传统文学的网络文学并没有应验这一预言，文学在传统的印刷媒体上仍然以自己的方式存活和传播，而网络文学也还是继续用自己的生产、传播方式来影响以青年为主体的读者群，耽美、武侠小说、穿越文学、奇幻文学等都有女作家或女写手的身影，她们的作品在网络上或短小精悍或连篇累牍地获得大众读者的热捧与青睐。

新世纪十余年来的女性文学创作成果堪称丰盈，可谓老、中、青三代作家会聚文坛，海内外女性创作各自开花结果、交流不断，小说、诗歌、散文等都取得了举世瞩目的成就。

2

自 20 世纪 80 年代萌生的当代女性文学批评始终关注着当代文学创作，尤其关注女作家创作，它既在众声喧哗的批评中独树一帜地发出性别批评的声音，又在冷静而犀利的判断里保持一种自我清醒的、有活力的批评姿态，不仅不断反省着性别批评话语的“中国化”，而且运用跨学科的理论与方法逐步开拓着女性文学研究的新视野。与风头正健、蓬勃发展的女性创作相比，新世纪以来的中国女性文学批评业已汇聚成一支队伍壮大、理论资源稳定、话语方式犀利、意识形态诉求鲜明、绝不可小觑的重要文学批评话语和批评流派。

就新世纪女性文学批评而言，其思维共识正逐渐形成，进而成为每一位批评者从事文学批评时所践行的理念。

学科规范化的努力正在被自觉地实践起来。《女性文学教程》（乔以钢、林丹娅主编）、《当代中国女性文学史论》（林丹娅著）、《性别、语境与书写的政治》（董丽敏著）、《中国现代文学的性别意识》（李玲著）、《中国女性文化》（王红旗主编）等理论研究著作的出版，都是其中重要的成果。与此同时，就中国大陆来看，因为女性文学、女性文化研究专门机构的涌现，越来越多的青年学人也正在成长起来，日益成为女性文学批评的重要力量，由老中青三代学人构成的批评队伍已经形成。

一种理性化的批评声音正在成形。进入新世纪以来，对当代女性文学创作的反思就一直在有条不紊地进行着，这其中既有对20世纪80年代以来女性创作的总体研究，也有对某一特定时期的女性创作的研究，还有对30年来女性文学批评的反省。值得一提的是，新世纪之后，许多女性文学批评家、研究者对女性主义中国化问题，都能从中国语境和女性文学本土化实践出发，做出客观冷静的判断和阐释。

20世纪90年代，现当代文学研究渐趋于沉稳，但文学批评与创作均遭遇环境的市场化而呈现一种浮躁和功利状态。女性文学批评作为一种价值立场明确、诉求清晰的文学批评，在这种浮躁中显出一种犀利和冷静的气质，批评家从女性立场、女性体验、女性身体、女性视角、女性形象、女性系谱、女性话语、女性历史等角度，站在女性主义立场之上，既借重女性主义理论，又注意吸纳精神分析、新历史主义、人类学、伦理学等，不仅深潜在当代女性作家作品里窥探出其文本意义的内涵和不足，而且结合当下社会女性生存现状问题，理性诠释男权观念对女性显性与隐性的歧视。女性文学批评从极端强调两性对立，走向深入探询两性平等和谐的文化之道。

批评的自觉逐步使创作呈现出一种自觉，而创作的自觉更推动着批评的自觉。新世纪以来的女性写作呈现出别样的生命力，诸多题材、文体的写作都活跃着女作家的身影，在传统的纯文学、影视文学、网络文学、通俗文学领域都有她们贡献的颇有分量的作品。就新世纪以来的女性文学批评来看，评论家对于底层写作、女性文学影视化、女性家族小说、女性成长小说、女性穿越小说、非虚构写作、网络武侠小说中的女性创作等都有及时、准确的回应和研究。

埃莱娜·西苏曾疾呼：“妇女必须参加写作，必须写自己，必须写妇女，就如同被驱离她们自己的身体那样，妇女意志被暴虐地驱逐出写作领域，这是由于同样的原因，依据同样的法律，出于同样致命的目的。妇女必须把自己写进文本——就像通过自己的奋斗嵌入世界和历史一样。”^①女作家与女性文学批评者，正以写作的方式参与世界的

① [法]埃莱娜·西苏：《美杜莎的笑声》，见张京媛主编《当代女性主义文学批评》，北京大学出版社，1992年版。

建构和历史的书写。

当新世纪走过 10 年有余，中国女性文学批评已积累了诸多成果，对之进行巡礼和总结的呼声日渐迫切，本书试图对新世纪以来中国女性文学批评做一次鸟瞰式的检视。

3

本书从酝酿策划到最终成书，凝结着多位专家的智慧思考和辛勤劳动，经过两年有余的时间，这本书才最终得以与读者见面。在编选本书时，我们以几个指数作为文章遴选标准：一是选择 21 世纪以来有分量的、创新性强的女性文学批评和研究论文；二是选择在研究界、批评界反响比较广泛的文章；三是选择对 21 世纪以来重要作家、热点女性文学现象、批评现象有创见的文章。

本书大致分为四个单元。第一单元，收录 21 世纪以来，女性文学批评界、研究界关注和思考的重要理论问题，如女性文学的身体写作与身体叙事、女性写作的向度、女性主义的本土化问题等。第二单元主要收录的是对 20 世纪 80 年代以来女性写作具有宏观性的批评与研究论文。在这部分中，本书注意文体类型和文学热点现象的涵盖，特别是本书也注意收录了对当下热门文学现象分析和阐释的文章。第三单元收录的是 21 世纪以来，对重要女作家写作进行整体性研究的文章。如对王安忆、残雪、方方、迟子建、林白、徐坤、翟永明等作家创作的阶段性批评和研究；此外，也对近年日渐崛起的几位女作家的创作进行研究的文章做了精心选择和收录。第四单元是对 21 世纪以来当代女作家创作的文本进行精当分析、评论文章的遴选，因评论与研究的相对滞后性，所以在这一单元里收录文章的评论对象不只限于 21 世纪后诞生的作品。

虽然在本书策划之时，编者和所有策划组专家都预计到编选对象数量的庞大和编书时的种种困难，但随着编选工作的逐步推进，这十余年来公开发表的女性文学批评论文的数量之巨仍让人瞠目。限于本书的篇幅限制等原因，一些高质量的文章不能选入，而设想之初的海外华人女性文学批评的文章最终也被割舍，这样的遗憾有待在下一部书或本书修订之时能够得以弥补，以补偿我们最终忍痛割爱的那种沉重心情和对研究者辛苦付出的不舍。

4

中国女性文学批评和研究历经百年，当代女性文学批评和研究也已有 30 年的历史，当代女性文学批评从无到有，声音从小到大，从强调两性“二元对立”到“寻求两性和谐”，从感性激荡到理性反思，从基础理论的全盘“拿来”到强调理论的在地性和本土化，从作家和批评家对女性身份的拒斥到今天的认同，当代作家、批评家和研究者也伴随其成熟起来。

本书力求对新世纪十余年的女性文学批评进行一次梳理和展示，在编选时我们面

对数量巨大的文章，在感到欣慰的同时又有许多的困惑和不安。第一，研究的趋同化、跟风化。这种跟风既体现在对热门作家、热门作品的评价上，也体现在批评视角和理论的选择上。第二，有许多研究者直言不讳地谈到了女性文学批评、女性主义的“困境”和不足，这种诤言已引起相关学者的警惕。如何克服外来理论来到中国的“水土不服”，如何使女性文学批评和研究更有包容性和活跃性，如何真正洞悉女性自我而不是进入到另一种刻板的研究眼光，如何更好地建构性别平等和谐的新文化。这都是研究者、批评家值得深入思考的问题。第三，许多专家和学者都表示，女性文学的文本批评和研究，不论其深入性还是准确性都比较欠缺。文学批评和研究的基础是文学文本的解读，对文本解读的忽视是对文学评价与研究的釜底抽薪——这一问题应该引起学人的高度重视。

女性文学批评与研究是当代文学的一个重要组成，其诸多缺憾也是当代文学自身的缺憾。本书的诞生，是整合新世纪女性文学创作与批评研究成果的一次尝试，也是为了实现研究界同仁们的一个夙愿，但愿它能够在历史大潮的沉浮中成为一个小小的浮标……

目 录

赵稀方	中国女性主义的困境	1
乔以钢	论中国女性文学的思想内涵	11
向 荣	戳破镜像：女性文学的身体写作及其文化想象	19
王 宇	本土话语资源：中国女性主义文学批评的重要视角	38
贺桂梅	当代女性文学批评的三种资源	44
刘传霞	女性·身体·政治	53
	——从三部小说文本看建构女性自主性身体叙事的艰难历程	
吴子林	女性主义视野中的“身体写作”	60
陈志红	反抗与困境	67
	——女性主义文学批评在中国	
董丽敏	女性主义：本土化及其维度	74
林丹娅	华文世界的言说：女性身份与形象	82
林树明	论当前中国女性主义文学批评的问题	91
张凌江	物化：消费文化语境中女性写作的新症候	100
艾 尤	都市文明与女性文学关系论析	111
王富仁	一个男性眼中的中国当代女性文学研究	118
陈惠芬	空间、性别与认同	131
	——女性写作的“地理学”转向	
戴冠青	西方女性主义批评的中国化进程	148
王冬梅	女性身体的疾病隐喻与政治编码	157
张喜田	女性言说：在循环中实现永恒？	164
	——世纪之交女性散文的时间意识研究	

盛 英	转型期：女性文学中的女性自我	174
于展媛	从铁凝、陈染到卫慧：女人在路上 ——80年代后期当代小说女性意识流变	193
阎纯德	论女性文学在中国的发展	201
赵树勤	快乐原则与主体地位的确立 ——论当代女性文学的性爱主题	215
王兆胜	超越与局限 ——论80年代以来中国女性散文	220
王 绯	作家与情结	229
罗振亚	解构传统的80年代女性主义诗歌	240
胡慧翼	性别视角的转换和女性主体性的“滑落” ——女性文学从小说到影视的文化反思	252
周 瓚	女性诗歌：自由的期待与可能的飞翔	258
吴思敬	从黑夜走向白昼 ——21世纪初的中国女性诗歌	271
陈淑梅	叙述主体的张扬 ——90年代女性小说叙事话语特征	281
刘思谦	生命与语言的自觉 ——20世纪90年代女性散文中的主体性问题	290
王 侃	九十年代中国女性小说的主题与叙事	300
王春荣	吴玉杰 反思、调整与超越：21世纪初的女性文学批评	309
陈仲义	新世纪：大陆女性诗歌的情欲诗写	318
王红旗	历史重构与“自我”超越 ——21世纪女性写作10年回顾	330
高 侠	当代女性意识的回填与沉实 ——论近期女性作家“底层叙事”的三重视角	337
潘晓生	穿行在历史与现实之间 ——当前女性家族小说创作的回顾与分析	343
陈骏涛	“她世纪”与中国女性写作的走向	351

秦宇慧	网络武侠小说领域中的女性创作	360
程朝霞	论网络大众文化中女性意识的多元化 ——以女性清朝穿越小说为例	368
张 莉	非虚构女性写作：一种新的女性叙事范式的生成	376
西慧玲	徐坤的嬗变 ——试论徐坤女性小说抗争意识的萎缩	387
杨莉馨	“身体叙事”的历史文化语境与美学特征 ——林白、埃莱娜·西苏的对读及其他	392
谢南斗	残雪与女性文学	401
王 醒	叛逆女性的向死而问 ——方方近作中的女性形象矩阵分析	408
李晓华	乡土话语的女性言说 ——论萧红和迟子建的地缘小说	414
陈晓明	不说，写作和飞翔 ——论林白的写作经验及意味	424
魏天真	魏微：异质的和纯粹的写作	438
戴红稳	蒋韵小说女性悲情书写及其文学意义	444
陈 超	翟永明论	452
季红真	穿越历史烟尘的女性目光 ——论凌力的历史写作	477
梁小娟	女性的妖娆与华丽蜕变 ——海男长篇小说中的女性成长叙事	489
张 娟	王安忆小说的“地母精神”与现代市民价值观	498
李遇春	乔叶小说创作论	506
李小江	阅读的维度与女性主义解读 ——析张抗抗的《作女》	518

袁珍琴	玫瑰在红尘浊雾中凋谢 ——张洁长篇小说《无字》解读	530
郭 力	网和线：“时间性”与“空间化” ——论《羽蛇》及女性历史叙事	537
贺绍俊	女性觉醒：从倾诉“她们”到拷问“她们” ——论《玫瑰门》及其文学史意义	547
李 玲	以女性风情阉割女性主体性 ——对王安忆《长恨歌》叙事立场的反思	557
周景雷	一滴水的负重飞翔 ——关于方方的小说《水在时间之下》	566
马玲丽	身体自由：欲望与反抗的双重沉沦 ——以盛可以的《北妹》为例反观当下底层女性文学写作	572
吴义勤	当爱已成往事 ——评潘向黎长篇小说《穿心莲》	578
王雯捷	从春树《2条命》看“80后”女性写作	582
编后记		588

中国女性主义的困境

赵稀方

20 世纪 80 年代后期兴起的中国女性主义文学理论及创作，是西方六七十年代以来的女性主义思潮传入中国的直接结果。

20 世纪六七十年代以来的女性主义运动属于西方女性主义运动的第二阶段，这一阶段女性运动的特征是对男性中心主义的批判和女性意识的觉醒。19 世纪以来的第一阶段西方女性运动以追求妇女的社会权利为目标，及至 21 世纪初，这场运动以西方社会关于妇女财产权、选举权等法案的通过而胜利告终。但令人意想不到的是，这一系列法案并不能保证妇女的独立，原因是被弗里丹称为“女性奥秘论”的西方男性社会意识通过对“女性气质”的规定和宣扬，使妇女自动地回到家庭中去，甘心于受支配的附庸地位。这种“女性奥秘论”的大体意思是：女性有其与男性不同的本性，她们适合的社会角色是妻子和母亲，“女子的本性只有通过性被动，受男性支配，培育母爱才能实现”，家庭是实现女性价值的最佳场所，教育、工作等都是实现女性本性的障碍^①。贝蒂·弗里丹（Betty Friedan）便是第二次世界大战以后大量走回家庭的美国妇女中的一个，她在做家务如给厨房地板打蜡时，并没有产生社会所宣扬的女性价值自我实现的喜悦，相反只是感到烦琐和悲哀。开始她怀疑是自己出了毛病，但在调查的过程中，她逐渐发现多数美国妇女都有她这种难以启齿的烦恼，她终于觉悟到并不是她们错了，而是社会对于女性角色的规定错了。她愤而写出了一本名为《女性的奥秘》（*The Feminine Mystique*）的书，在书中她披露了自己调查的结果，用事实批判了这种“女性奥秘论”。这本书在 1963 年出版后，在社会上引起了极大共鸣，反响强烈，它启发了美国妇女对于男性社会意识的怀疑和质疑，成为了第二阶段女性运动的开端。这一阶段女性主义运动的理论标志，是 7 年后（1970 年）出版的凯特·米利特的《性政治》（*Kate Millett, Sexual Politics*）一书。在这本书中，米利特从政治的角度看待两性关系，认为历史上男性和女性的关系一直是一种权力支配的关系，它是我们文化中最根深蒂固的压迫关系。她从意识形态、生物学、社会学、阶级、经济和教育、强权、

^① 贝蒂·弗里丹：《女性的奥秘》，巫漪云、丁兆敏、林无畏译，江苏人民出版社，1988 年版。

人类学 and 心理学等方面对男权中心主义意识进行了全面的理论清理，并对亨利·米勒、劳伦斯、诺曼·梅勒、让·热内等著名作家小说中的男权意识进行了深刻的剖析和无情的批判，这本书被视为第二阶段西方女性主义文学批评形成的标志。女性意识的发现和对于男权意识的批判，其实并非始于此时，20世纪上半叶在欧洲已有先驱者出现。英国的伍尔夫早在1929年就写出了《一间自己的屋子》，而法国的西蒙·波伏娃在1949年出版过《第二性》，这些书在它们自己的时代里不能被充分理解，这时却被重新“发现”了。它们与大量的新的论著一起，构成了第二阶段女性主义运动的主流话语。

在西方第二阶段女性主义运动兴盛的20世纪六七十年代，中国大陆正值对外封闭的“文革”时期，因此基本上一无所知。新时期以后，这一思潮首先是通过作品译介的形式传入中国。20世纪80年代初，中国社科院外文所的朱虹分别于1981年和1983年编选了《美国女作家作品选》和《美国女作家短篇小说选》，在这两本小说选的“序言”中，朱虹对西方女性主义文学作品进行了初步的介绍。1984年翻译过来的丹尼尔·霍夫曼主编的《美国当代文学》一书，其中有六七万字的篇幅讨论美国女性文学。这些对于西方女性主义文学的首次较为集中的论述，引起了国内文学批评者的兴趣，书中的观点一度成为中国早期女性主义批评的资源而被援引。国内学界的兴趣，导致了西方女性主义理论著作的翻译介绍。可能与萨特的影响有关，在国内首先面世的是西蒙·波伏娃的《第二性》。此书由桑竹、南珊翻译，湖南文艺出版社1986年出版。这本名为《第二性》的书，实际上只是原著的第2卷。原著的第1卷后由晓宜、张亚莉等译出，以《女性的秘密》为名由中国国际广播出版社于1988年出版。就在1998年年初，贝蒂·弗里丹的《女性的奥秘》由巫漪云、丁兆敏、林无畏翻译，江苏人民出版社出版。这几本书的译出，在国内产生了很大的影响，现在的中国女性批评家们曾多次回忆初次接触这本书时所受的震撼。到了第二年，即1989年，又有伍尔夫《一间自己的屋子》和玛丽·伊格尔顿介绍西方女性主义理论的《女权主义文学理论》的出版，后者摘要了20世纪较为重要的西方女性主义文论，虽不详细，却是国内对于西方女性主义理论的第一次系统引进。至此，可以说国内对于西方女性主义理论已经有了大体全面的介绍。

中国女性主义批评的构建与学界对于西方女性主义的接受有着正向同步的关系。20世纪80年代以来随着国内对于西方女性主义思潮的译介，国内的女性主义研究逐步从评介走向应用。就在译介达到高峰的1988年和1989年，中国女性主义批评首次展露实绩，它可以1988年李小江主编的“妇女研究丛书”和1989年《上海文学》的“女权主义批评专辑”为代表。从内容上看，中国女性主义批评直接受制于西方女性主义理论，可以说是西方第二阶段女性主义主流话语的中国翻版，是对于男权中心主义“中国战场”的清理。这一时期的中国女性主义批评，可以1989年出版的孟悦、戴锦华的《浮出历史地表》为代表。这本书即是李小江主编的“妇女研究丛书”中最为出色的一

本，此书的绪论《两千年，女性作为历史的盲点》后来又成为《上海文学》“女权主义批评专辑”的重头文章。在这本书中，作者以西方女性理论所张扬的女性意识为立场，对中国历史进行了重读，读出了很多令人触目惊心的事实。书中认为，自从母系社会为父系社会取代之后，中国男权制集权社会便以政治、经济、伦理价值等方面的强制性手段，对女性实行强制性策略，将之压入社会最底层。家庭是实施这一压制的关键场所，“受命于家”将女性逐出社会，而“夫者妻之天”将女性变成男性的附庸。在中国文化中，女性常被恶化，如被视为祸水，而将女性喻为芙蓉、弱柳、软玉、金莲的美化之中，显露出的却是一种男性的把玩意识，女性在此遭遇了物化的命运。应该说，对于中国古代女性压迫思想的批判自“五四”时期就开始了，但这里的批判与“五四”以来的批判却存在着视角上的差异。“五四”视角是从个性主义角度反封建，而这本书的视角是从女性意识角度反对男权中心主义。女性的角度不但使作者发现了诸多出自于男权中心的性别压迫形式，而且还直接引发了对于自近代、“五四”直至当代的社会文化的尖锐批判，这才是真正石破天惊的。书中认为，辛亥革命和“五四”时期运动以后的妇女解放运动使中国女性浮出历史地表，“我是我自己的”，子君的这短短的6个字“结束了女性绵延两千年的物化、客体的历史，开始了中国女性们主体生成阶段”。但“五四”所开创的女性解放，后来却迷失于男性化的民族国家主体的追求中，由此20年代末写作《莎菲女士的日记》的丁玲只能倍感孤独，而被迫转入《水》《田家冲》这种民族解放的集体话语的表达之中，女性意识遭到了放逐。到了解放区及至新中国成立后，女性的地位得到了彻底的改变，女性在政治、经济、教育、婚姻等各方面都获得了与男性平等的法律权利，但在作者看来，这一切虽然堪称自豪，但以从属民族主体为代价的女性独立，其实是女性意识更为根本的丧失。作者的结论是，20世纪初浮出历史地表的女性意识，一向就未能成长起来，而终于在20世纪下半叶的社会主义实践中泯灭。“这样，问世不久的女性的历史，在与民族群体历史进程的歧异、摩擦乃至冲撞中，走完了一个颇具反讽意味的循环，那就是以反抗男性社会性别角色始，而以认同中性社会角色终。在这一个终点上，女性必须消灭自己以换取允诺给女性的平等权利”^①。

20世纪90年代以后，对于西方女性主义思想的译介范围日广。翻译中既有当代研究，又有古典著述，如1992年时代文艺出版社出版的林建法等人翻译的陶丽·莫依的《性与本文的政治》，是西方女性主义理论研究的较新成果（此文曾以《性/本文政治》为名在《上海文论》上连载），而1995年由商务印书馆出版玛丽·沃斯通克拉夫特和约翰·斯图加特·穆勒的《女权辩护》和《妇女的屈从地位》则是西方女性主义历史上的经典。作为西方第二阶段女性主义理论标志的凯特·米利特的《性政治》的翻译

^① 孟悦、戴锦华：《浮出历史地表》，台湾时报出版公司，1993年版。